

Instructions

(Pictures show a sledge hammer, but instructions apply to any tool)

1. Completely remove old handle. Saw off old handle as close to the head as possible. Lay tool head across open vise or similar opening (handle side up). Use punch or dowel to drive out remaining pieces of old handle.

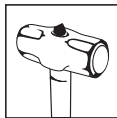
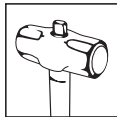
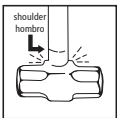
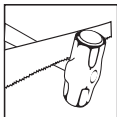
2. Check Size of Handle. Slide tool into handle, excess wood should protrude above tool head. If handle does not fit, use file or sandpaper to slightly trim handle.

3. Drive handle into head until it fits snugly against shoulder.

4. Saw off excess wood protruding above tool head.

5. Place bottom end of handle on a solid surface and insert wooden wedge. Drive wedge as far as it will go. Trim off flush with head.

6. Place steel wedges crosswise to slot and drive in. Tap with hammer until flush with top of tool head.



Instrucciones

(en la figura, se muestra un mazo, pero las instrucciones sirven para cualquier herramienta)

1. Extraiga completamente el mango antiguo. Corte con un serrucho el mango antiguo tan cerca de la cabeza del martillo como sea posible. Coloque la cabeza de la herramienta en una prensa de banco abierta o en una abertura similar (con el lado del mango hacia arriba). Use un punzón o una espiga para sacar los restos del mango antiguo.

2. Controle el tamaño del mango. Deslice la herramienta en el mango. Debe asomar madera sobrante encima de la cabeza de la herramienta. Si el mango no cabe en la herramienta, utilice una escofina o un papel de lija para rebajarlo un poco.

3. Introduzca el mango en la herramienta hasta que ésta haga tope perfectamente a la parte más ancha del mango.

4. Corte con un serrucho la madera que sobresalga de la cabeza de la herramienta.

5. Coloque la parte inferior del mango en una superficie sólida e inserte una cuña de madera. Inserte la cuña tanto como sea posible. Recorte la madera sobrante hasta que quede a ras con la cabeza de la herramienta.

6. Coloque cuñas de acero cruzadas con respecto de la ranura e insértelas. Golpéelas con un martillo hasta que queden a ras con la cabeza de la herramienta.